

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 63 (2001)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FR



## Sécurité et fair-play

**En alternance, l'assemblée annuelle de la section Fribourg a lieu dans la partie allemande ou française du canton. C'est à Guin/Düdingen, lieu de réunion privilégié de nombreuses organisations parce que situé juste à la frontière des langues, que les membres fribourgeois ont tenu leurs assises. Une fois l'ordre du jour liquidé avec élections de remplacement au Comité, deux orateurs de qualité ont apporté certains aspects intéressants relatifs à la durabilité et à l'entretien des sols cultivés.**

Dans son allocution de bienvenue, le président Auguste Dupasquier de la Tour-de-Trême esquisse à grands traits la situation inconfortable de l'agriculteur qui, affublé d'une image de «libre entrepreneur» doit jongler entre la météo, les ordonnances fédérales, la vache folle et une nostalgie de bon ton avec des talus à petites fleurs, des vaches à cloches et ... produire écologique, de surcroît, avec tout le lot de contraintes administratives incontournables. La liberté de trouver une position stable entre les organisations et les autorités est aussi compromise qu'inconfortable.

«Vu ce contexte, il devient essentiel de renforcer la défense professionnelle, car l'union fait la force», appuie A. Dupasquier. S'engager activement au sein d'une organisation professionnelle et puiser ses forces dans une association spécialisée permet de se mobiliser. Et de continuer: «Dans ce milieu agricole très mouvementé, chahuté et contradictoire où le paysan est souvent le mouton noir de la chaîne alimentaire, nous devons à plus forte raison soigner notre image de marque. Pratiquons fair-play et sécurité aux commandes de nos machines toujours plus imposantes dans une

circulation routière toujours plus dense.» Le président termine en appelant ses membres à la prudence vu le bilan dramatique des accidents survenus dans le canton en 2000. Le slogan de 2001 sera donc: Sécurité et fair-play.

## Rétrospective

Durant l'année écoulée, plusieurs activités ont marqué la vie de la section. Tout d'abord 365 jeunes, soit 70 de plus que l'année précédente ont passé la nouvelle série des examens théoriques de la cat. F/G. La sonnette d'alarme a été tirée: le taux d'échecs a atteint 41 %. Cependant, les lacunes sont à combler tant du côté des instructeurs que de celui des apprenants. Les responsables des cours réunis en séance ont analysé ces résultats afin de mieux préparer les candidats. La participation au cours G 40 ne rencontre encore que trop peu d'intérêt: il faut motiver les parents ou les maîtres d'apprentissage pour cette formation qui met un accent particulier sur la pratique (voir programme p. 7). Les contrôles des pulvérisateurs organisés par l'IAG avec le soutien de la section FR ont donné de bons résultats: plus de 165 membres ont présenté leur appareil, ont passé les contrôles et profité d'une réduction de Fr. 20.—. Le voyage des lecteurs organisé en Angleterre au Royal Show, à l'instigation de la section fribourgeoise, a aussi été

*Nouveaux membres au comité: Alexandre Cotting, d'Epends et Etienne Genoud, Châtel-St-Denis. Le président Auguste Dupasquier a pris congé de MM. André Barras, André Burger et Jean-Marc Muheim, tous trois membres du comité depuis de longues années.*

## Semis direct

En Suisse, les avantages et les inconvénients des méthodes traditionnelles de préparations du sol avec un travail partiel au sol comparés avec des systèmes de semis directs sont, depuis bien longtemps déjà, le fruit d'analyses poussées. Une discussion animée sur tous ces points a prolongé les exposés de deux spécialistes du secteur, MM. Thomas Anken pour la FAT et Jérôme Lebreuche pour l'ICTE, Institut de conseils des céréaliers français.

Du point de vue de la biologie des sols, les procédés de semis directs sont très précieux et incontestés. Les problèmes à traiter sont la régulation des adventices et comment favoriser de bonnes conditions pour canaliser la surpopulation des limaces. Récemment, le développement de certaines maladies (fusarium et piétin-verse) a été examiné sous la

loupe puisque les spores des champignons trouvent de meilleures conditions de survie dans les semis directs. Vu la grande variété des structures des sols en France, de multiples expériences ont été faites. Ceci présente de nets avantages car l'économie et le manque de main-d'œuvre poussent à simplifier le travail dans les cultures intensives. De plus et dans le but de réduire les coûts au maximum, la lutte chimique contre les adventices et une répartition ciblée des engrais revêtent une importance particulière.

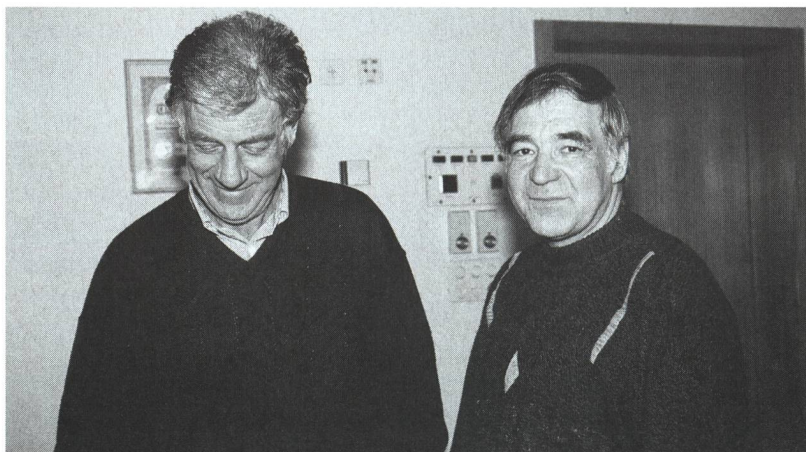
Bilan: les semis directs ne sont pas la seule voie pour réaliser davantage d'économies et pratiquer plus d'écologie; mais ils sont, en tous cas, une référence à laquelle les exploitants peuvent et doivent se tenir s'ils veulent cultiver en novateurs professionnels.

l'un des moments forts de cette année: 14 francophones ont fait le voyage. Le programme d'activités pour 2001 continue à offrir les cours de la catégorie F/G, la formation du G 40 et les contrôles de pulvérisateurs. Une journée de visite à l'intention des entrepreneurs agricoles est prévue dans le Jura ainsi qu'une grande démonstration de machines qui aura pour thème «Transport et manutention de biens à la ferme». Le comité s'attelle déjà à la préparation de l'Assemblée des délégués de 2002 qui aura lieu dans le canton, à la même date que le Concours mondial de labour. Etant donné les bons résultats des comptes qui présentent un bénéfice de

Fr. 4600.—, la cotisation, différente pour les détenteurs de tracteur et de moissonneuses-batteuses, reste inchangée.

Les bons vœux des sections romandes à la section fribourgeoise sont transmis par le président de la section Neuchâtel, Bernard Stähli, tandis que le rédacteur de «Technique Agricole»/«Schweizer Landtechnik», Ueli Zweifel, transmet ceux du secrétariat central de l'ASETA. Le président de l'Union fribourgeoise des paysans, Josef Fasel, relate les bonnes relations que les deux organisations entretiennent et souligne que ce sont toutes deux de solides organisations rurales.

*Ueli Zweifel*





JU



## Catégorie G

Programme des cours et des examens pour l'obtention du permis G valable pour conduite de tracteurs et cyclo-moteurs jusqu'à 30 km/h.

|              |                        |   |
|--------------|------------------------|---|
| Porrentruy   | Restaurant du Moulin   | 9 avril et 14 mai                             |
| Delémont     | TCS, Maltière          | 10 avril et 15 mai                            |
| Saignelégier | Hôtel du Cerf          | 11 avril et 16 mai                            |
| Glovelier    | Restaurant de la Poste | 4 juillet et 8 août<br>12 sept. et 10 octobre |

**Horaires des cours:**  
de 8 h à 14 h.

Ces cours sont ouverts à tous les jeunes gens nés en 1987 ou avant.  
Prix: CHF 45.-

**Informations:**  
Institut d'agriculture du Jura  
André Koenig, ASETA Jura  
Case postale 65  
2852 Courtemelon  
Tél. 032 420 74 65  
E-mail: andre.koenig@jura.ch

VD



## Assemblée générale

**Jeudi 1<sup>er</sup> mars 2001  
à 13 h 30  
Buffet de la Gare,  
Yverdon-les-Bains**

A l'issue de la partie officielle, les membres sont invités à une conférence qui aura pour thème

**«Les leasings  
dans l'agriculture»**  
par Monsieur J.-F. Nussbaum,  
Dreieck Leasing.

La section vaudoise remercie les maisons suivantes pour leur soutien:

Zürich Emmentalische Versicherungen  
Vaudoise Assurances  
Simond S.A., Bussigny  
Perrin Carburants, Payerne  
Ruey-Termoplan S.A., Nyon  
Petrol-Charmettes S.A., Fribourg

L'ordre du jour a été envoyé avec le n° 1/01 de «Technique Agricole».

JU



## 8 mars 2001: excursion annuelle

**Etable robotisée, cultures maraîchères et dégustation de vin de Champagne dans les caves de Bonvillars, le programme de l'excursion annuelle de la section Jura inclut convivialité et intérêt professionnel.**

### Programme

- 7.30 Porrentruy  
(gare, parking de la Poste)
- 7.50 Delémont (Landi)
- 8.10 Moutier  
(Verrerie, parc Tornos)
- 8.30 Tavannes (gare CFF)
- 10.30 ferme du Contour Lignerolle,  
repas à Lignerolle
- 14.30 exploitation Stoll Frères,  
Yverdon
- 16.30 Bonvillars, visite des caves
- 17.30 retour via Tavannes,  
Delémont
- 19.15 environ, arrivée à Porrentruy

**Participants:** membres ASETA et toutes personnes intéressées, suivant la place disponible.

Prix: membre ASETA CHF 55.-, non-membre CHF 65.-

Le prix comprend le déplacement, le repas de midi avec boisson et café, la visite des caves. L'encaissement se fera dans le car.

Retourner l'inscription jusqu'au **1<sup>er</sup> mars 2001** à M. André Koenig ASETA, Institut agricole du Jura, 2852 Courtemelon ou par tél. 032 420 74 65.

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Nom                 | Prénom |
| Adresse             |        |
| Lieu                |        |
| Nombre de personnes | Tél.   |
| A l'arrêt du car de |        |

